



SK

DIGITÁLNY BAZÉNOVÝ TEPLÓMER

CZ

DIGITÁLNÍ BAZÉNOVÝ TEPLOMĚR

HU

DIGITÁLIS MEDENCE HŐMÉRŐ

RO

TERMOMETRU DIGITAL PENTRU PISCINĂ

EN

DIGITAL POOL THERMOMETER



-
- **Preklad originálneho návodu na použitie**
 - **Překlad originálním návodu k použití**
 - **Az eredeti használati útmutató fordítása**
 - **Traducerea manualului de utilizare original**
 - **Instruction manual**
-

SK**SLOVENSKÝ****DIGITÁLNY BAZÉNOVÝ TEPLOMER****POUŽITIE**

- Digitálny bazénový teplomer je vhodný na meranie teploty vody v jazierkach a bazénoch.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním.

TECHNICKÉ PARAMETRE

ROZSAH MERANIA	0 – 50 °C (32 – 122°F)	
TOLERANCIA MERANIA	± 1 °C (± 2°F)	
MINIMÁLNA HODNOTA	0,1 °C / °F	
NAPÁJANIE	Intenzita svetla < 150 lux	Intenzita svetla > 150 lux
	1,5 V LR44 gombíková batéria	solárna energia

ČASTI VÝROBKU

1	Tlačidlo „RESET“ pre zapnutie teplomeru
2	LCD displej
3	Solárny panel
4	Tlačidlo na prepnutie meracej jednotky C° / F°
5	Šnúra pre bezpečne upevnenie teplomeru k okraju bazéna

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.

	Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.
	Za tento obal uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- **UPOZORNENIE:** Toto nie je hračka. Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Teplomer vyberte z vody, ak v bazéne niekto pláva.
- **UPOZORNENIE:** Teplomer neponárajte do vody.
- **UPOZORNENIE:** Teplomer nenechajte spadnúť, mohol by sa poškodiť.
- Netlačte na LCD displej. Pri silnejšom slnečnom žiarení sa na teplomere môžu objaviť preliačiny. Hneď ako sa teplomer ochladí, vráti sa povrch do normálneho stavu.

POUŽITIE

- Teplomer zapnite stlačením tlačidla „RESET“.
- Zobrazí sa teplota.
- Stlačte tlačidlo na prepnutie meracej jednotky C°/F° a zvolte požadovanú jednotku.
- Teplomer umiestnite na vodnú hladinu.
- Šnúrou ho bezpečne upevnite na okraj bazéna.
- Teplomer ukazuje teplotu vody, hneď po umiestnení na vodnú hladinu. Ak sa teplota na displeji nezobrazí, teplomer vypnite a znovu zapnite.
- Teplomer sa po dvoch minútach prevádzky automaticky vypne, aby sa šetrila batéria.
- Ak chcete teplomer znovu zapnúť, stlačte tlačidlo Tlačidlo „RESET“ pre zapnutie teplomeru.

VÝMENA BATÉRIE:

- V prípade že sa na LCD displeji nezobrazujú čísla jasne, vymeňte batériu.
- Pomocou skrutkovača vyskrutkujte dve skrutky.
- Otvorte kryt priestoru pre batériu vymeňte batériu.
- Pred použitím teplomeru vo vode sa uistite, že kryt priestoru pre batériu je uzatvorený v smere šípky a skrutky sú dobre utiahnuté.

UPOZORNENIA:

1. Neskratujte póly batérie.
2. Nemiešajte nové a staré batérie. Používajte iba alkalické batérie alebo nabíjateľné batérie.
3. V prípade dlhodobého nepoužívania zariadenia vyberte batérie.
4. Batérie nevyhadzujte do ohňa.
5. Poškodené alebo vybité batérie nevyhadzujte do bežného odpadu, ale dbajte na životné prostredie a odovzdajte ich na miesta zaisťujúce recykláciu batérií.
6. Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

DIGITÁLNÍ BAZÉNOVÝ TEPLOMĚŘ

POUŽITÍ

- Digitální bazénový teploměr je vhodný pro měření teploty vody v jezírkách a bazénech.

Zařízení používejte pouze na předepsané účely. Jakékoliv jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel / obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoliv poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním.

TECHNICKÉ PARAMETRY

OBLAST MĚŘENÍ	0 – 50 °C (32 – 122°F)	
TOLERANCE MĚŘENÍ	± 1 °C (± 2°F)	
MINIMÁLNÍ HODNOTA	0,1 °C / °F	
NAPÁJENÍ	Intenzita světla < 150 lux	Intenzita světla > 150 lux
	1,5 V LR44 knoflíková baterie	solární energie

ČÁSTI VÝROBKU



1	Tlačítko "RESET" pro zapnutí teploměru
2	LCD displej
3	Solární panel
4	Tlačítko na přepnutí měřící jednotky C ° / F °
5	Šňůra pro bezpečně upevnění teploměru k okraji bazénu

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ



Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.

	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrný druhotných surovin.
	Za tento obal uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **UPOZORNĚNÍ:** Toto není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Teploměr vyjměte z vody, pokud v bazénu někdo plave.
- **UPOZORNĚNÍ:** Teploměr neponořujte do vody.
- **UPOZORNĚNÍ:** Teploměr nenechte spadnout, mohl by se poškodit.
- Netlačte na LCD displej. Při silnějším slunečním záření se na teploměru mohou objevit promáčknutí. Jakmile se teploměr ochladí, vrátí se povrch do normálního stavu.

POUŽITÍ

- Teploměr zapněte stlačením tlačítka "RESET".
- Zobrazí se teplota.
- Stiskněte tlačítko pro přepnutí měřicí jednotky C ° / F ° a zvolte požadovanou jednotku.
- Teploměr umístěte na vodní hladinu.
- Šňůrou ho bezpečně upevněte na okraj bazénu.
- Teploměr ukazuje teplotu vody, hned po umístění na vodní hladinu. Jestliže se teplota na displeji nezobrazí, teploměr vypněte a znovu zapněte.
- Teploměr se po dvou minutách provozu automaticky vypne, aby se šetřila baterie.
- Chcete-li teploměr znovu zapnout, stiskněte tlačítko Tlačítko "RESET" pro zapnutí teploměru.

VÝMĚNA BATERIE:

- V případě že se na LCD displeji nezobrazují čísla jasně, vyměňte baterii.
- Pomocí šroubováku vyšroubujte dva šrouby.
- Otevřete kryt prostoru pro baterii vyměňte baterii.
- Před použitím teploměru ve vodě se ujistěte, že kryt prostoru pro baterii je uzavřen ve směru šipky a šrouby jsou dobře utaženy.

UPOZORNĚNÍ:

1. Nezkratujte póly baterie.
2. Nemíchejte nové a staré baterie. Používejte pouze alkalické baterie nebo dobíjecí baterie.
3. V případě dlouhodobého nepoužívání zařízení vyjměte baterie.
4. Baterie nevyhazujte do ohně.
5. Poškozené nebo vybité baterie nevyhazujte do běžného odpadu, ale dbejte na životní prostředí a odevzdejte na místa zajišťující recyklaci baterií.
6. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol přeškrtnuté popelnice na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

HU

MAGYAR**DIGITÁLIS MEDENCE HŐMÉRŐ****POUŽITIE**

- A digitális medencehőmérő alkalmas a tavak és medencék víz hőmérsékletének mérésére.

A készüléket csak rendeltetésszerűen használja. Minden más felhasználás helytelen használat esete. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a felhasználó / üzemeltető és nem a gyártó felelős.

TECHNIKAI PARAMÉTEREK

MÉRÉSKÖR	0 – 50 °C (32 – 122°F)	
MÉRÉSI TOLERANCIA	± 1 °C (± 2°F)	
MINIMÁLIS ÉRTÉK	0,1 °C / °F	
TÁPEGYSÉG	Fényintenzitás <150 lux	Fényintenzitás > 150 lux
	1,5 V LR44 érmeelem	napenergia

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1	"RESET" gomb a hőmérő bekapcsolásához
2	LCD kijelző
3	Napelem
4	Gomb a C ° / F ° mérőegység átkapcsolásához
5	Zsinór a hőmérő biztonságos rögzítéséhez a medence széléhez

JELMAGYARÁZAT

	Ne dobja ki a szokásos háztartási hulladékkal együtt. Ehelyett forduljon környezetbarát módon az újrahasznosító központokhoz. Kérjük, ügyeljen a környezet védelmére.
	A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja a csomagolóanyagokat a kommunális hulladékok közé, hanem a másodlagos nyersanyagok gyűjtőhelyén adja át.



A gyűjtésért és annak újrafeldolgozással történő további feldolgozásáért pénzügyi hozzájárulást fizettek e csomagolásért.

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- **FIGYELMESZTETÉS:** Ez nem játék. Tartsa távol gyermekektől.
- Távolítsa el a hőmérőt a vízből, ha valaki a medencében úszik.
- **FIGYELMESZTETÉS:** Ne merítse vízbe a hőmérőt.
- **FIGYELMESZTETÉS:** Ne ejtse le a hőmérőt, mert károsodhat.
- Ne nyomja meg az LCD képernyőt. Erősebb napsütésben túlnyúlások jelenhetnek meg a hőmérőn. Amint a hőmérő lehűl, a felület normalizálódik.

HASZNÁLAT

- Kapcsolja be a hőmérőt a "RESET" gomb megnyomásával.
- Megjelenik a hőmérséklet.
- Nyomja meg a gombot a C ° / F ° mérőegység váltásához és a kívánt egység kiválasztásához.
- Helyezze a hőmérőt a víz felszínére.
- Zsinórral rögzítse a medence széléhez.
- A hőmérő a víz hőmérsékletét azonnal a víz felszínére helyezése után mutatja. Ha a hőmérséklet nem jelenik meg a kijelzőn, kapcsolja ki és be újra a hőmérőt.
- A hőmérő két perc működés után automatikusan kikapcsol az akkumulátor energiatakarékossága érdekében.
- A hőmérő újbóli bekapcsolásához nyomja meg a "RESET" gombot a hőmérő bekapcsolásához.

AZ ELEM CSERÉLÉSE:

- Ha a számok nem látszanak egyértelműen az LCD képernyőn, cserélje ki az elemet.
- Csavarhúzóval csavarja le a két csavart.
- Nyissa ki az elemtartó fedelét és cserélje ki az elemet.
- A hőmérő vízben történő használata előtt ellenőrizze, hogy az elemtartó rekesz fedele a nyíl irányába zárva van-e, és a csavarok szorosan vannak-e rögzítve.

FIGYELMESZTETÉS:

1. Ne zárja rövidre az akkumulátor pólusait.
2. Ne keverjen új és régi elemeket. Csak alkáli elemeket vagy újratölthető elemeket használjon.
3. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket.
4. Ne dobja az elemeket tűzbe.
5. A megromlódott vagy lemerült elemeket ne dobja a szokásos hulladékba, hanem vigyázzon a környezetre, és vigye őket vissza az újrahasznosító helyre.
6. Az elemeket tartsa gyermekek elől elzárva.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A termékeken vagy a kísérő dokumentumokon az áthúzott kerek szemét szimbólum azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási hulladékkal. A megfelelő ártalmatlanítás, újrahasznosítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsa ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol azokat ingyenesen elfogadják. Alternatív megoldásként egyes országokban egyenértékű új termék vásárlásakor visszaküldheti termékeit a helyi kiskereskedőhöz. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása büntetést vonhat maga után a nemzeti előírásoknak megfelelően.

RO**ROMÂNĂ****TERMOMETRU DIGITAL PENTRU PISCINĂ****UTILIZARE**

- Termometrul digital pentru piscină este potrivit pentru măsurarea temperaturii apei în iazuri și piscine.

Utilizați dispozitivul numai pentru scopul propus. Orice altă utilizare este considerată un caz de utilizare necorespunzătoare. Utilizatorul / operatorul și nu producătorul vor fi răspunzători pentru orice daune sau vătămări cauzate de această utilizare necorespunzătoare.

PARAMETRII TEHNICI

INTERVALUL DE MĂSURARE	0 – 50 °C (32 – 122°F)	
TOLERANȚA MĂSURĂRII	± 1 °C (± 2°F)	
VALOARE MINIMĂ	0,1 °C / °F	
NAPĂJANIE	Intensitatea luminii < 150 lux	Intensitatea luminii > 150 lux
	1,5 V LR44 baterie rotundă	energie solară

PĂRȚILE PRODUSULUI

1	Butonul „RESET” pentru pornirea termometrului
2	Ecran LCD
3	Panou solar
4	Buton pentru schimbarea unității de măsurare C ° / F °
5	Șnur pentru fixarea în siguranță a termometrului la marginea piscinei

NOTĂ EXPLICATIVĂ A SIMBOLURILOR

	Nu aruncați cu deșeurile menajere normale. În schimb, contactați un centru de reciclare cu un sistem ecologic de lichidarea deșeurilor. Vă rugăm să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.
	Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să nu aruncați materialele de ambalare cu deșeurile menajere, ci să le transmiteți unui punct de colectare specific.



O contribuție financiară pentru preluare și reciclarea ulterioară a acestui ambalaj a fost deja plătită.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- **AVERTIZARE:** Aceasta nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Scoateți termometrul din apă dacă cineva înoată în piscină.
- **AVERTIZARE:** Nu scufundați termometrul în apă.
- **AVERTIZARE:** Nu lăsați ca termometrul să cadă, acesta s-ar putea deteriora.
- Nu apăsați pe ecranul LCD. La lumina soarelui mai puternică, pot apărea surplomburi pe termometru. De îndată ce termometrul se răcește, suprafața revine la normal.

UTILIZARE

- Porniți termometrul apăsând butonul „RESET”.
- Se va afișa temperatura.
- Apăsați butonul pentru a comuta unitatea de măsurare C ° / F ° și selectați cea preferată.
- Așezați termometrul pe suprafața apei.
- Asigurați-l de marginea piscinei cu ajutorul șnurului său.
- Termometrul arată temperatura apei imediat după plasarea acesteia pe suprafața apei. Dacă temperatura nu apare pe displei, opriți și reporniți termometrul.
- Termometrul se oprește automat după două minute de funcționare pentru a economisi energia bateriei.
- Pentru a porni din nou termometrul, apăsați butonul „RESET”.

SCHIMBAREA BATERIEI:

- Dacă numerele nu apar clar pe ecranul LCD, înlocuiți bateria.
- Folosiți o șurubelniță pentru a deșuruba cele două șuruburi.
- Deschideți capacul bateriei și înlocuiți bateria.
- Înainte de a utiliza termometrul pentru apă, asigurați-vă că capacul compartimentului bateriei este închis în direcția săgeții și șuruburile sunt bine strânse.

AVERTIZĂRI:

1. Nu scurtcircuitați bornele bateriei.
2. Nu combinați baterii noi cu cele vechi. Utilizați numai baterii alcaline sau baterii reîncărcabile.
3. Dacă nu utilizați dispozitivul pentru o lungă perioadă de timp, scoateți bateriile.
4. Nu aruncați bateriile în foc.
5. Nu aruncați bateriile deteriorate sau descărcate în deșeurile obișnuite, ci aveți grijă de mediu și predați-le la locurile de reciclare destinate bateriilor.
6. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Simbolul cu containerul marcat pe produse sau în documentele însoțitoare, înseamnă că produsele electrice și electronice folosite nu trebuie adăugate în deșeurile menajere generale. Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să duceți aceste produse la punctele de colectare desemnate unde vor fi preluate gratuit. În mod alternativ, în unele țări, puteți returna produsele dvs. cu amănuntul local atunci când achiziționați un produs nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la economisirea resurselor naturale valoroase și va ajuta la prevenirea consecințelor negative

potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare. Se pot impune sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeurii în conformitate cu reglementările naționale.

EN**ENGLISH****DIGITAL POOL THERMOMETER****INTENDED USE**

The digital pool thermometer is suitable for measuring the water temperature in ponds and pools.

Use the device only for its intended purpose. Any other use is considered a case of improper use. The user / operator and not the manufacturer will be responsible for any damage or injury caused by this improper use.

TECHNICAL PARAMETERS

MEASUREMENT RANGE	0 – 50 °C (32 – 122°F)	
MEASUREMENT TOLERANCE	± 1 °C (± 2°F)	
MINIMUM VALUE	0,1 °C / °F	
POWER SUPPLY	Light intensity < 150 lux	Light intensity > 150 lux
	1,5 V LR44 button cell battery	solar energy

PARTS OF THE PRODUCT

1	RESET" button to turn on the thermometer
2	LCD display
3	Solar panel
4	Button for switching the measuring unit C° / F°
5	Cord for securely attaching the thermometer to the edge of the pool

EXPLANATIONS OF SYMBOLS

	Do not dispose of as normal household waste. Instead, contact your recycling center in an environmentally friendly way. Please take care of environmental protection.
	Packaging materials are recyclable. Please do not dispose of the packaging material in your household waste, but hand it in at the secondary collection point.



A financial contribution has been made for the recovery and further recycling of the container.

SAFETY INSTRUCTIONS

- **WARNING:** This is not a toy. Keep out of reach of children.
- Remove the thermometer from the water if someone is swimming in the pool.
- **WARNING:** Do not immerse the thermometer in water.
- **WARNING:** Do not drop the thermometer, it could be damaged.
- Do not press on the LCD screen. In stronger sunlight, overhangs may appear on the thermometer. As soon as the thermometer cools down, the surface returns to normal.

USE

- Switch on the thermometer by pressing the "RESET" button.
- The temperature is displayed.
- Press the button to switch the measuring unit C ° / F ° and select the desired unit.
- Place the thermometer on the water surface.
- Secure it to the edge of the pool with a cord.
- The thermometer shows the water temperature immediately after placing it on the water surface. If the temperature does not appear on the display, switch the thermometer off and on again.
- The thermometer switches off automatically after two minutes of operation to save battery power.
- To switch the thermometer on again, press the "RESET" button to switch on the thermometer.

BATTERY REPLACEMENT:

- If the numbers do not appear clearly on the LCD screen, replace the battery.
- Use a screwdriver to unscrew the two screws.
- Open the battery cover and replace the battery.
- Before using the thermometer in water, make sure that the battery compartment cover is closed in the direction of the arrow and the screws are tight.

WARNINGS:

1. Do not short circuit the battery terminals.
2. Do not mix new and old batteries. Use only alkaline batteries or rechargeable batteries.
3. If the device is not used for a long time, remove the batteries.
4. Do not dispose of batteries in a fire.
5. Do not dispose of damaged or discharged batteries in normal waste, but take care of the environment and return them to battery recycling sites.
6. Keep batteries out of the reach of children.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



The symbol of crossed out waste bin on the products or accompanying documents indicates that used electrical and electronic products must not be added to the household waste. For proper disposal, recovery and recycling, please take these products to designated collection points for free shipment. Alternatively, in some countries, you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could be caused by inappropriate waste handling. Contact your local authority or nearest collection point for further details. Penalties may be imposed for incorrect disposal of this type of waste in accordance with national regulations.



ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS

--

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA SPLNOMOCNENÝ ZÁSTUPCA VÝROBCU
ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ ZÁSTUPCE VÝROBCE

A JÓTÁLLÁSON BELÜLI ÉS JÓTÁLLÁSON KÍVÜLI SZERVIZT A GYÁRTÓ FELHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE VÉGZI
SERVICE ÎN GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE ESTE EFECTUAT DE CĂTRE REPREZENTANTUL AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI
WARRANTY AND AFTER-SALES SERVICE IS PERFORMED BY MANUFACTURER'S AUTHORIZED REPRESENTATIVE

Splnomocnený zástupca výrobcu • Zplnomocněný zástupce výrobce • A gyártó felhatalmazott képviselője
• Reprezentantul împuternicit al producătorului • Represented by:

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail servis@slovakia-trend.sk